Jurnalul Oficial
al Uniunii Europene

RO
Seria L

2024/3215

19.12.2024

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) 2024/3215 AL COMISIEI

din 28 iunie 2024

de rectificare a anumitor versiuni lingvistice ale Regulamentului delegat (UE) 2021/2139 de completare a Regulamentului (UE) 2020/852 al Parlamentului European și al Consiliului prin stabilirea criteriilor tehnice de examinare pentru a determina condițiile în care o activitate economică se califică drept activitate care contribuie în mod substanțial la atenuarea schimbărilor climatice sau la adaptarea la schimbările climatice și pentru a stabili dacă activitatea economică respectivă aduce prejudicii semnificative vreunuia dintre celelalte obiective de mediu

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2020/852 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 iunie 2020 privind instituirea unui cadru care să faciliteze investițiile durabile și de modificare a Regulamentului (UE) 2019/2088 ([1]), în special articolul 10 alineatul (3) și articolul 11 alineatul (3),

întrucât:

(1) Versiunile în limbile croată, daneză, estonă, finlandeză, franceză, greacă, irlandeză, italiană, lituaniană, maghiară, neerlandeză, polonă, portugheză, română, slovacă și spaniolă ale Regulamentului delegat (UE) 2021/2139 al Comisiei ([2]) conțin, în anexele I și II la acesta, erori în ceea ce privește unele indicații referitoare la clasele de eficiență energetică.

(2) Versiunile în limbile franceză, irlandeză, polonă, portugheză și spaniolă ale Regulamentului delegat (UE) 2021/2139 conțin erori suplimentare. Versiunea în limba portugheză conține o trimitere incorectă în articolul 1. În versiunea în limba polonă, în anexa I, secțiunea 3.5, a fost omis un paragraf la „Descrierea activității”. Versiunea în limba franceză conține o eroare în titlul anexei II, iar versiunile în limbile irlandeză și spaniolă conțin o eroare privind clasa Certificatului de performanță energetică menționată în anexa II, secțiunea 7.7, în tabel, punctul 1, a doua coloană, al doilea paragraf.

(3) Prin urmare, versiunile în limbile croată, daneză, estonă, finlandeză, franceză, greacă, irlandeză, italiană, lituaniană, maghiară, neerlandeză, polonă, portugheză, română, slovacă și spaniolă ale Regulamentului delegat (UE) 2021/2139 ar trebui rectificate în consecință. Celelalte versiuni lingvistice nu sunt afectate,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul delegat (UE) 2021/2139 se rectifică după cum urmează:

1. *(Nu privește versiunea în limba română.)*

2. Anexa I se rectifică după cum urmează:

   (a) *(Nu privește versiunea în limba română.)*;

   (b) în secțiunea 3.5, la „Criteriile tehnice de examinare”, litera (f) se înlocuiește cu următorul text:

   „(f) aparatură electrocasnică ce se încadrează în cele mai înalte două clase de eficiență energetică care sunt utilizate, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2017/1369 al Parlamentului European și al Consiliului (*) și cu actele delegate adoptate în temeiul regulamentului respectiv;

   (*) Regulamentul (UE) 2017/1369 al Parlamentului European și al Consiliului din 4 iulie 2017 de stabilire a unui cadru pentru etichetarea energetică și de abrogare a Directivei 2010/30/UE (JO L 198, 28.7.2017, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1369/oj).”;

([1]) JO L 198, 22.6.2020, p. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj.

([2]) Regulamentul delegat (UE) 2021/2139 al Comisiei din 4 iunie 2021 de completare a Regulamentului (UE) 2020/852 al Parlamentului European și al Consiliului prin stabilirea criteriilor tehnice de examinare pentru a determina condițiile în care o activitate economică se califică drept activitate care contribuie în mod substanțial la atenuarea schimbărilor climatice sau la adaptarea la schimbările climatice și pentru a stabili dacă activitatea economică respectivă aduce prejudicii semnificative vreunuia dintre celelalte obiective de mediu (JO L 442, 9.12.2021, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/2139/oj).

(c) în secțiunea 3.5, la „Criteriile tehnice de examinare”, litera (g) se înlocuiește cu următorul text:

„(g) surse de lumină care se încadrează în cele mai înalte două clase de eficiență energetică care sunt utilizate, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2017/1369 și cu actele delegate adoptate în temeiul regulamentului respectiv;”;

(d) în secțiunea 3.5, la „Criteriile tehnice de examinare”, litera (h) se înlocuiește cu următorul text:

„(h) sisteme de încălzire a incintelor și sisteme de apă caldă menajeră care se încadrează în cele mai înalte două clase de eficiență energetică care sunt utilizate, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2017/1369 și cu actele delegate adoptate în temeiul regulamentului respectiv;”;

(e) în secțiunea 3.5, la „Criteriile tehnice de examinare”, litera (i) se înlocuiește cu următorul text:

„(i) sisteme de răcire și de ventilație care se încadrează în cele mai înalte două clase de eficiență energetică care sunt utilizate, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2017/1369 și cu actele delegate adoptate în temeiul regulamentului respectiv;”;

(f) în secțiunea 6.3, la „Criteriile tehnice de examinare”, în tabel, la punctul 5, a doua coloană, primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul vehiculelor rutiere din categoria M, pneurile sunt conforme cu cerințele privind zgomotul exterior de rulare aferente clasei celei mai înalte care este utilizată și cu coeficientul de rezistență la rulare (care influențează eficiența energetică a vehiculului) aferent celor mai înalte două clase care sunt utilizate, astfel cum se prevede în Regulamentul (UE) 2020/740 și cum se poate verifica în baza de date europeană a produselor pentru etichetare energetică (EPREL).”;

(g) în secțiunea 6.5, la „Criteriile tehnice de examinare”, în tabel, la punctul 5, a doua coloană, al treilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul vehiculelor rutiere din categoriile M și N, pneurile sunt conforme cu cerințele privind zgomotul exterior de rulare aferente clasei celei mai înalte care este utilizată și cu coeficientul de rezistență la rulare (care influențează eficiența energetică a vehiculului) aferent celor mai înalte două clase care sunt utilizate, astfel cum se prevede în Regulamentul (UE) 2020/740 și cum se poate verifica în baza de date europeană a produselor pentru etichetare energetică (EPREL).”;

(h) în secțiunea 6.6, la „Criteriile tehnice de examinare”, în tabel, la punctul 5, a doua coloană, primul paragraf, prima teză se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul vehiculelor rutiere din categoriile M și N, pneurile sunt conforme cu cerințele privind zgomotul exterior de rulare aferente clasei celei mai înalte care este utilizată și cu coeficientul de rezistență la rulare (care influențează eficiența energetică a vehiculului) aferent celor mai înalte două clase care sunt utilizate, astfel cum se prevede în Regulamentul (UE) 2020/740 și cum se poate verifica în baza de date europeană a produselor pentru etichetare energetică (EPREL).”;

(i) în secțiunea 7.3, la „Criteriile tehnice de examinare”, criteriul „Contribuția substanțială la atenuarea schimbărilor climatice” paragraful introductiv se înlocuiește cu următorul text:

„Activitatea constă în una dintre următoarele măsuri individuale, cu condiția ca acestea să respecte cerințele minime stabilite pentru componentele și sistemele individuale în cadrul măsurilor naționale aplicabile de punere în aplicare a Directivei 2010/31/UE și, după caz, să se încadreze în cele mai înalte două clase de eficiență energetică care sunt utilizate în conformitate cu Regulamentul (UE) 2017/1369 și cu actele delegate adoptate în temeiul regulamentului respectiv:”

3. Anexa II se rectifică după cum urmează:

(a) *(Nu privește versiunea în limba română.)*;

(b) în secțiunea 3.5, la „Criteriile tehnice de examinare”, litera (f) se înlocuiește cu următorul text:

„(f) aparatură electrocasnică ce se încadrează în cele mai înalte două clase de eficiență energetică care sunt utilizate, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2017/1369 și cu actele delegate adoptate în temeiul regulamentului respectiv;”;

(c) în secțiunea 3.5, la „Criteriile tehnice de examinare”, litera (g) se înlocuiește cu următorul text:

„(g) surse de lumină care se încadrează în cele mai înalte două clase de eficiență energetică care sunt utilizate, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2017/1369 și cu actele delegate adoptate în temeiul regulamentului respectiv;”;

(d) în secțiunea 3.5, la „Criteriile tehnice de examinare”, litera (h) se înlocuiește cu următorul text:

„(h) sisteme de încălzire a incintelor și sisteme de apă caldă menajeră care se încadrează în cele mai înalte două clase de eficiență energetică care sunt utilizate, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2017/1369 și cu actele delegate adoptate în temeiul regulamentului respectiv;”;

(e) în secțiunea 3.5, la „Criteriile tehnice de examinare”, litera (i) se înlocuiește cu următorul text:

„(i) sisteme de răcire și de ventilație care se încadrează în cele mai înalte două clase de eficiență energetică care sunt utilizate, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2017/1369 și cu actele delegate adoptate în temeiul regulamentului respectiv;”;

(f) în secțiunea 6.3, la „Criteriile tehnice de examinare”, în tabel, la punctul 5, a doua coloană, primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul vehiculelor rutiere din categoria M, pneurile sunt conforme cu cerințele privind zgomotul exterior de rulare aferente clasei celei mai înalte care este utilizată și cu coeficientul de rezistență la rulare (care influențează eficiența energetică a vehiculului) aferent celor mai înalte două clase care sunt utilizate, astfel cum se prevede în Regulamentul (UE) 2020/740 și cum se poate verifica în baza de date europeană a produselor pentru etichetare energetică (EPREL).”;

(g) în secțiunea 6.5, la „Criteriile tehnice de examinare”, în tabel, la punctul 5, a doua coloană, al treilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul vehiculelor rutiere din categoriile M și N, pneurile sunt conforme cu cerințele privind zgomotul exterior de rulare aferente clasei celei mai înalte care este utilizată și cu coeficientul de rezistență la rulare (care influențează eficiența energetică a vehiculului) aferent celor mai înalte două clase care sunt utilizate, astfel cum se prevede în Regulamentul (UE) 2020/740 și cum se poate verifica în baza de date europeană a produselor pentru etichetare energetică (EPREL).”;

(h) în secțiunea 6.6, la „Criteriile tehnice de examinare”, în tabel, la punctul 5, a doua coloană, primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„În cazul vehiculelor rutiere din categoriile M și N, pneurile sunt conforme cu cerințele privind zgomotul exterior de rulare aferente clasei celei mai înalte care este utilizată și cu coeficientul de rezistență la rulare (care influențează eficiența energetică a vehiculului) aferent celor mai înalte două clase care sunt utilizate, astfel cum se prevede în Regulamentul (UE) 2020/740 și cum se poate verifica în baza de date europeană a produselor pentru etichetare energetică (EPREL).”;

(i) în secțiunea 7.3, la „Descrierea activității”, în paragraful introductiv, a doua teză se înlocuiește cu următorul text:

„Activitățile economice din această categorie constau în una dintre următoarele măsuri individuale, cu condiția ca acestea să respecte cerințele minime stabilite pentru componentele și sistemele individuale în cadrul măsurilor naționale aplicabile de punere în aplicare a Directivei 2010/31/UE și, după caz, să se încadreze în cele mai înalte două clase de eficiență energetică care sunt utilizate în conformitate cu Regulamentul (UE) 2017/1369 și cu actele delegate adoptate în temeiul regulamentului respectiv:”;

(j) *(Nu privește versiunea în limba română.)*

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 28 iunie 2024.

Pentru Comisie
Președinta
Ursula VON DER LEYEN